

현장 속의 가축방역,  
우리가 함께합니다.

축산농가 외국인근로자 방역관리 지침

축산농가 | Rules and Regulations for foreign employees

# 외국인근로자

## 방역관리 지침

구제역 · 조류인플루엔자 · 돼지열병 등 예방



농림축산식품부  
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs



농림축산검역본부  
Animal and Plant Quarantine Agency

신고전화 : 1588-4060, 1588-9060



농림축산식품부  
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs



농림축산검역본부  
Animal and Plant Quarantine Agency

신고전화 : 1588-4060, 1588-9060



# 목차



1. 축산농가가 지켜야 할 사항 ..... 01

2. 외국인 근로자가 지켜야 할 사항

한국어 ..... 03

영어(English) ..... 05

중국어(中国語) ..... 07

태국어(ภาษาไทย) ..... 09

베트남어(Tiếng Việt) ..... 11

우즈베키스탄어(Русский-яз) ..... 13

키르기스스탄어(Кыргызча) ..... 15

몽골어(МОНГОЛ ХЭЛ) ..... 17

캄보디아어(ភាសាខ្មែរ) ..... 19

인도네시아어(Bahasa Indonesia) ..... 21

스리랑카어(සිංහල) ..... 23

방글라데시어(বাংলা ভাষা) ..... 25

카자흐스탄어(Қазақ тілі) ..... 27

네팔어(नेपाली भाषा) ..... 29

미얀마어(မြန်မာစာ) ..... 31

파키스탄어(پاکستان) ..... 33

러시아어(русский язык) ..... 35



## 축산농가가 지켜야 할 사항

### 1 외국인근로자 채용 전 신분확인 등을 철저히 합니다.



- ▶ **첫째** : 신분확인 철저
  - 성명, 여권번호, 가족사항, 출신 국가에서의 직업 등 확인
- ▶ **둘째** : 국내 타 농장에서 근무한 경력 등을 확인하여 채용시 방역상 위해가 없는지 확인

### 2 외국인근로자를 채용할 경우에는 방역조치를 철저히 합니다.



- ▶ **첫째** : 마을회관 등 가축이 없는 곳에서 채용절차를 밟을 것
- ▶ **둘째** : 국내 타 농장에서 근무한 경력 등을 확인하여 채용시 방역상 위해가 없는지 확인
  - 휴대품을 확인하여 축산물 등 음식 물은 소각·폐기
  - 의복·신발·가방 등 개인용구에 대하여 세척·소독 등 조치
- ▶ **셋째** : 최초 채용 및 자국 방문 후 입국 시 5일간 축사(농장) 출입금지
- ▶ **넷째** : 시장, 군수에 외국인근로자 채용사실 신고
  - 외국인근로자를 채용하고 신고하지 않을 경우 500만원 이하 과태료 부과

### 3 농장근무시에는 방역을 더욱 철저히 합니다.



- ▶ **첫째** : 농장 내·외부 청소 및 소독, 질병 의심축 발견시 신속한 신고 등 방역준수사항 교육
- ▶ **둘째** : 농장 출입시 목욕을 하고 깨끗한 의복과 신발 착용
- ▶ **셋째** : 농장주변 정리 등 업무수행 후에는 소독 후 축사 출입

### 4 외국인 근로자 사후관리에 만전을 기합니다.



- ▶ **첫째** : 타 농장 방문을 자제토록 하고 외국인 근로자의 농장 방문 금지
  - 가급적 전화를 사용토록 권고
- ▶ **둘째** : 휴일 등 외출시에는 귀가 후 주요행적을 기록하여 관리하고 농장 밖에서 소독 후 출입 허용
- ▶ **셋째** : 외국인근로자의 가족·친지 등은 농장 밖에서 만나도록 조치

Korean (한국어)

## 외국인 근로자가 지켜야 할 사항

### 출국 및 입국 시 준수사항



- 자국에서 축산물을 휴대하여 반입하지 않는다.  
- 쇠고기, 돼지고기, 닭고기, 계란, 오리알, 햄, 소시지, 육포, 치즈 등
- 공항 또는 항구에 주재하는 농림수산 검역검사본부에 신고하고 소독, 검사 및 교육 등의 조치를 받는다.
- 해외여행 중 입었던 옷 등은 바로 세탁하고 샤워 등 개인위생관리를 철저히 하여 귀국 후 5일간 농장(축사) 출입을 금지한다.

### 농장 근무시 준수사항



- 농장입구에서 차량 및 사람 소독을 철저히 한다.
- 축사 출입전에 반드시 작업복과 장화를 갈아 신고 들어간다.  
- 축사입구에서 손과 신발을 소독하고, 축사 밖의 장비를 가지고 들어갈 경우 함께 소독한다.



- 축사에서 나올때 입구에서 손과 신발, 사용 장비를 소독한다.
- 축사입구 소독조는 2일에 한번씩 갈아준다.
- 농장 주변을 깨끗이 청소하고 작업복은 2~3일에 한번 이상 세탁하여 착용한다.
- 사료를 적게 먹거나 평소와 달리 이상한 행동을 할 때에는 신속하게 농장주에게 알린다.
- 소독약제 사용은 약품의 회석비율 대로 사용토록 한다.

### 일과 후 준수사항



- 타 농장 방문은 금지하고 급한 용무는 가급적 전화를 한다.
- 가족·친구 등을 만날 때에는 농장 밖에서 만나도록 한다.
- 외출할 때는 외출전용 의복과 신발을 착용하고 외출한다.
- 귀가 즉시 속과 신발을 소독하고 깨끗이 목욕한다.

## Rules and Regulations for foreign employees

### ● Regulations to complied upon in-processing and out-processing



- Forbid to bring livestock products from the mother country,
  - Beef, pork, chicken, egg, duck egg, ham, sausage, jerked beef, cheese, and etc.
- It is mandatory to report to the Animal, Plant and Fisheries Quarantine and Inspection Agency located at airports or harbors and required to go through the entry procedures such as inspection and traing etc,
- Clothes worn during the stay in a foreign country should be cleaned as soon as possible, person who arrives should be extra careful about personal hygiene and it is not allowed to enter farms or pens for 5 days after arrival.

### ● Instruction while working in the farm



take the same procedure as prior,

- Make sure the disinfection of automobile and people at the farm entrance.
- Be changed to working suits and boots prior to enter the farm,
  - Hands & boots must be disinfected at the stall gate, and if the equipment from outside need to bring in the stall,



- Hands, boots and used equipments must be disinfected at the gate when you come out from the stall.
- Disinfection reservoir at the gate should be cleaned every two days.

- Farm area should be cleaned, and working suits should be washed up once in every two or three days.
- When you find less feed or different behavior of animals, you should immediately report to farm owner.
- Follow the dilution rate when you need to use the disinfectant.

### ● Instructions out of working hour



- Forbid to visit the other farm and better to use telephone for own business.
  - You should meet your family or friends at outside of the farm.
  - When you go out, you need to take outdoor cloths and shoes.
- Take a shower and disintect hands and shoes after returning home.

## 外国劳动者应遵守事项

### ● 出入境时的遵守事项



- 不许携带畜产品入境。  
- 牛肉、猪肉、鸡肉、鸡蛋、鸭蛋、火腿、香肠、肉脯、奶酪等。
- 向机场或港口的农林水产检疫检查本部申告，接受消毒、检查及教育等措施。
- 海外旅行中穿着的衣服等应及时洗涤并淋浴冲洗等，彻底保证个人的卫生管理，回国后 5 天内禁止出入农场（畜舍）。

### ● 在农场工作时应遵守事项。



- 在农场入口处车辆和人员应认真消毒。
- 进入畜舍时，应穿工作服和长靴。  
- 在畜舍入口处消毒双手、鞋以及需携带的工具。
- 出畜舍时，在出口处消毒双手、鞋以及使用的设备。



- 畜舍进出口的消毒槽应 2 天更换一次。
- 仔细清扫农场周边，工作服 2~3 天清洗一次以上。
- 如牲畜食量减少或有异常行动时，应及时通报农场主。
- 严格按照规定的稀释比率使用消毒药品。

### ● 日常生活遵守事项



- 禁止探访其他农场，如有急事尽量使用电话联系。
- 与家人、朋友会面应在农场外。
- 外出时应穿专门的外出服饰和鞋袜。
- 外出回来之后应认真消毒双手和鞋，并马上洗浴。

# สิ่งที่แรงงานต่างชาติต้องนำไปปฏิบัติและจดจำ

## ● ข้อปฏิบัติตามในการเดินทางเข้าและออกประเทศ



- ห้ามเอากิจการเลี้ยงปศุสัตว์มาจากประเทศไทยมาเกาหลี
  - เนื้อวัว หมู เนื้อไก่ ไช้ไก่ ไช้เป็ด เนื้อขามูรมควีน ไส้กรอก เนื้อแห้ง เนยแข็ง ฯลฯ
- แจ้งที่ศูนย์การตรวจทางเกษตรป่าไม้และประมงที่อยู่สนามบินหรือท่าเรือแล้วรับการดำเนินการ เช่น การฆ่าเชื้อโรค การตรวจ ดำเนินการ เช่น การฆ่าเชื้อโรค การตรวจ และการอบรม ฯลฯ
- เสื้อผ้าที่ได้ใส่ในการเดินทางต้องซักทันที และดูแลสุขอนามัย และห้ามเข้าฟาร์มภายใน 5 วัน หลังจากกลับมาแล้ว ภายใน

## ● ข้อควรถือปฏิบัติเวลาที่ทำงานในฟาร์ม



- จะต้องฆ่าเชื้อโรคทั้งรถและคน ก่อนจะเข้าฟาร์ม
- ก่อนที่จะเข้าฟาร์ม จะต้องเปลี่ยนใส่ชุดที่ใช้ในการทำฟาร์มและสวมรองเท้าบูท
  - ในทางเข้าฟาร์ม จะต้องมีรถฆ่าเชื้อโรคทั้งมือและเท้าและเครื่องใช้ที่นำไปในการทำงานในฟาร์มทุกชิ้น
- เวลาที่ออกจากฟาร์ม ก็จะต้องมีการทำความสะอาดร่างกายและเครื่องมือที่ใช้ในการ ทำงานเช่นการ



- จะต้องทำความสะอาดภาชนะและเปลี่ยนน้ำยาฆ่าเชื้อโรคสองวันต่อหนึ่งครั้ง
- บริเวณที่ทำงานนั้น จะต้องทำความสะอาดอยู่เสมอ ชุดที่ใช้ในการทำงานควรใช้สองถึงสามวันซักหนึ่งครั้ง เสื้อทำงานควรซัก ๒~๓วันละ๑ครั้ง
- พิจารณาว่าสัตว์กินอาหารน้อยลงหรือสัตว์มีอาการผิดปกติก็ต้องบอกให้เจ้าฟาร์ม ทราบ
- การผสมยาฆ่าเชื้อต้องใช้อัตราของการเจือจาง

## ● ข้อควรถือปฏิบัติเวลาที่เลิกงาน



- ห้ามเข้าออกฟาร์มอื่นหรือไปเยี่ยมที่ฟาร์มอื่นถ้ามีธุระให้ใช้ทางโทรศัพท์
- เวลาที่พบกับครอบครัวและเพื่อนๆ พบกันที่ข้างนอกฟาร์ม
- เมื่อออกไปนอกฟาร์ม ควรใส่เสื้อและรองเท้าที่เฉพาะใส่ตอนไปข้างนอก
- ตอนกลับฟาร์ม ต้องล้างมือและเท้าด้วยน้ำยาฆ่าเชื้อโรคและควรอาบน้ำ



## NỘI DUNG QUY ĐỊNH DÀNH CHO NGƯỜI LAO ĐỘNG NƯỚC NGOÀI

### • Hạng mục cần phải tuân thủ khi xuất nhập cảnh



- Không được mang, vận chuyển các sản phẩm trang trại từ Việt Nam đến
  - Thịt bò, thịt lợn, thịt gà, trứng, trứng vịt lộn, giăm bông, xúc xích, thịt bò khô, phô mát, v.v
- Hãy báo cáo và khử trùng, nhận các biện pháp và giáo dục tại phòng kiểm dịch nông lâm thủy sản nằm ở các sân bay hoặc cảng.
- Hãy giặt ngay quần áo mặc khi đi du lịch nước ngoài và giữ vệ sinh cá nhân cho thật kỹ càng như tắm rửa và cắm vào nông trại(chuồng) 5 ngày từ ngày nhập cảnh.

### • Nội dung phải tuân thủ khi làm việc ở trang trại



- Tẩy trùng người và xe cộ ở lối vào trang trại
- Trước khi ra vào chuồng trại nhất thiết phải thay mặc quần áo và giày bảo hộ.
  - Phải tẩy trùng sạch sẽ chân tay, giày dép ở cửa vào chuồng trại. Phải tẩy trùng cả trang thiết bị trong trường hợp muốn mang ra khỏi chuồng trại
- Khi ra khỏi chuồng trại phải tẩy trùng tay chân, giày và thiết bị sử dụng ở ngoài cửa



- Hai ngày thay bồn tẩy trùng ở cửa chuồng trại một lần
- Dọn dẹp sạch sẽ xung quanh trang trại. Quần áo bảo hộ phải được thay giặt thường xuyên ít nhất 2-3 ngày phải thay một lần.
- Khi thấy gia súc ăn ít hoặc có dấu hiệu khác thường phải thông báo ngay cho chủ trang trại
- Khi sử dụng chất tẩy trùng phải tuân theo đúng tỷ lệ pha loãng

### • Nội dung quy định sau lịch làm việc hàng ngày



- Không được sang chơi các nông trại khác và nhanh chóng gọi điện thoại nếu có việc khẩn cấp
- Khi gặp gỡ bạn bè hay gia đình v.v phải gặp gỡ ở bên ngoài trang trại
- Khi ra ngoài phải đi giày và mặc quần áo chuyên dùng
- Khi quay về nhà phải lập tức tẩy trùng tay chân giày dép và tắm gội sạch sẽ





## Chet ellik ishchilar uchun qoydalar

### • Chegaradan o'tish qoidalari



- Yurtingizdan chorvachilik mahsulotlarini o'zingiz bilan olib kelmang.
- Mol go'shti, cho'chqa go'shti, tovuq go'shti, tuxum, o'rdak tuxumi, kolbasa mahsulotlari, quritilgan go'sht, sir kabilar
- Aeroport yoki portda joylashgan Qishloq, o'rmon va baliqchilik mahsulotlari karantin-tekshiruv boshqarmasiga mahsulot haqida xabar berib, dezinfeksiya, tekshiruvdan o'tib, ko'rsatmalar oling.
- Chet el sayohati davomida ishlatilgan kiyim kabi narsalarni darhol yuvib, o'zingiz ham yuvinish kabi shaxsiy gigiyena qoidalariga qattiq amal qilib, mamlakatga qaytgandan keyin 5 kun davomida fermaga kirmang.

### • Fermada ish payitidagi qoidalar



- Fermaga qiritilgan moshina va odamlar sterilizatsiya qilinishi shart
- Fermaga kirganda kiyim kechak va oyoq kiyim almashtirish shart  
- Fermaga kirish payitida qol va oyoq kiyimni sterilizatsiya qiling, olib kiritilgan jihoz va uskunalar ham sterilizatsiya qilinish shart



- Fermadan chiqish payitida qol, oyoq kiyim, jihoz uskunalar sterilizatsiya qilinish shart
- Sterilizatsiya uchun rastvor har ikki kunda almashtirish shart
- Ferma atrofi tozalanib, ish kiyim har 2-3 kunda bir martadan kop yuvilish kerak
- Janvorlar kam ovqat eb, yoki hulqi ozgarsa fermerga darhol bildiring
- Tozalash moddalarini ishlatganida suyulturish qoidalariga ravo eting

### • Ish soatidan keyin qoidalar:



- Boshqa fermalarga borish man etiladi, zarur bolgan holatda telefon orqali ishlarizni hal qiling
- Oyila azolariz va dustlariz bilan ferma tashqarisida uchrashing
- Fermadan tashqariga chiqqanida kiyimizni almashtiring
- Fermaga qaytganingizdan keyin, yuvinib qollarizni sterilizatsiya qiling

## Чет өлкөлүк жумушчулардын тартип жана эрежелери

### • Малекеттен чыгуу жана кирүү учурунда сактоо эрежелери.



- Оз мамлекетинен алып келгенге уруксаат эмес мал продукциясы
- Уй эти, чочко эти, тоок эти, жумурткасы, ордук эти, сая(бедра) эти, кыбаса, кыстаган уйдун эти, сар жана башкалар.
- Аэропорт же портто жайгашкан «Жапыбар жана өсүмдүктөрдү коргоо агентствосуна» катталып профилактика, текшерүү процедурасынан өтүү зарыл.
- Чет мамлекеттен келгенден кийин 5кун бою фермага киргенге тыю салынат жана чет мамлекетте колдонгон кийимдерин жууп-тазалап профилактика жүргүзүү зарыл.

### • Иштеген убактында аткаруулусу зарыл эрежелер



- Ферманын киришинде автомашина жана адамдардын дезинфекциясын көңүл буруп аткарыш керек
- Ферманын киришинде, жумуш кийим жана өтүгүн сөзсүз түрдө кийип фермага кириш керек.
- Ферманын кирүү эшигинде кол жана бут кийимдин дезинфекциясын аткарыш керек, жана сыртан буюм же куралдарды алып кириш керек болгондо, аларды да бирге дезинфекция кылуу керек.
- Фермадан чыккан кезде чыгыш эшигинде кол, бут кийим, жана колдонгон куралдарды дезинфекция кылуусу абзел.



- Ферманын киришинде турган дезинфекция сактоо коймосун(резервуар) 2 күндө бир жолу алмаштырып туруш керек.
- Ферманын аймаг(территория)ын таза кылып жыйып кармаш керек, жумуш кийимин 2-3 кундо бирден ашык жууп жайыш керек.
- Жемди аз жеген, же кызыктай кыймылдаган малды байкаган кезде, тез арада ферманын кожоюнуна билдириш керек.
- Дезинфекция даарысын суйутуу дережесине(степень разбавления) карата колдонуш керек.

### • Жумуш бүткөндөн кийинки аткаруулусу зарыл эрежелер



- Башка фермага барып келүүгө тыюу салынат, зарыл иш чыкса мүмкүнчүлүк болгончо телефон аркылуу чечүүгө умтулуш керек.
- Тууган, достор жана тааныштарды ферманын сыртында жолугуш керек.
- Сыртка чыгып келиш керек болсо, чыгуу кийимин жана бут кийимин кийип сыртка чыгат.
- Фермага кайра келгенде, кол жана буткийимди таптаза дезинфекция кылып, душка түшүү керек.

## Гадаадын ажилчдын баримтлах ёстой зүйл

### Хилээр орж гарахад баримтлах зүйлс



- Монголоос малын гаралтай бүтээгдэхүүн аврахыг хориглоно.
- Үхрийн мах, гахайн мах, тахианы мах, өндөг, галууны өндөг, хивм болон бусад мөхөн бүтээгдэхүүн, борц, баслаг гэх мэт.
- Нисэх болон далайн боомтод орших Амьтан, ургамал, загас хорио цээрийн хяналтын газарт бүртгүүлж ариутгал, хяналтын сургалт зэрэг арга хэмжээнд хамрагдана.
- Гадаадал аялалаар явах үед өмсөж байсан хувцас зэргээ угаан, усанд орох болон хувийн ариун цэврийг сахиж нутаг буцсанаас хойш 5 өдрийн турш малын фермд орж гарахыг хориглоно.

### Фермд ажиллах үед мөрдөх зүйлс:



- Ферм рүү нэвтрэхээс өмнө хүн болон машин ариутгалд заавал хамрагдах ёстой.
- Малын ферм рүү орохын өмнө заавал зориулалтын ажлын хувцас, гутал өмсөнө.
- Малын фермийн үүдэнд гар болон гутлаа ариутгах ба малын зориулалтын багаж зэвсгээс өөр багаж хэрэгсэл авч орох тохиолдолд хамт ариутгах ёстой.
- Малын фермээс гарахдаа үүдэн дээр ирээд гар болон гутал, хэрэглэсэн багажаа ариутгана.



- Малын фермийн үүдэн дэхь ариутгалын төхөөрөмжийг 2 хоногт 1 удаа заавалчгүй сольж байна.
- Фермийн ойр орчмыг байнга цэвэрхэн байлгах ба ажлын хувцасаа 2-3 хоногт 1-с дээш удаа угааж байх шаардлагатай.
- Тэжээлээ бага идэх юм уу ердийн өдрүүдээс өөр, сонин шинж тэмдэг ажиглагдвал нэн даруй фермийн эзэнд мэдэгдэнэ.
- Ариутгалын хорыг ашиглахдаа заасан хэмжээ зааврыг баримтлах ёстой.

### Ажлын дараах баримтлах зүйлс:



- Өөр фермд очихыг хориглох ба яаралтай тохиолдолд аль болох очихгүй утсаар ярьж шийдвэрлэвэл сайн.
- Гэр блийнхэн, найз нөхөдтэйгээ уулзахдаа фермийн гадаа уулзах ёстой.
- Гадагшаа гарахдаа гадагшаа гарахад өмсдөг хувцас, гутлыг өмсөнө.
- Орж ирэхдээ гар болон гутлаа ариутгаж усанд орно.

# ប្រទេសកម្ពុជា (កម្ពុជា)

## ច្បាប់ និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងសំរាប់និយោជិកបរទេស

### ● សេចក្តីគោរពពេលវេលាប្រទេស



- ហាមនាំផលិតផលបុស្តភូតិប្រទេសរបស់ខ្លួន  
- សាច់ដំឡូង សាច់ជ្រូក សាច់មាន់ ស្លឹកស្លា អាចម៍ ជ្រូក សាច់ត្រី សាច់ត្រី ប្របុត្រា។
- ត្រូវតែរាយការណ៍នៅទីកន្លែងត្រួតពិនិត្យអនាម័យប្រចាំថ្ងៃ ក្នុងតំបន់ជិត ដែលប្រចាំត្រូវបានយន្តហោះ និងកំពង់ផែ បើមានទូលការ ចង់ ចង់ផ្សេងៗ ដូចជាសំណប់មេរោគក្នុងតំបន់អនាម័យនិងការអប់រំ ។ល។
- ចំពោះសំណើបំពាក់ដែលប្រើប្រាស់ពេលវេលាដើរ ត្រូវ បោះសំណាក ម្សៅ ប្រើប្រាស់យូរ របស់ខ្លួនឯងអាចបានបំពាក់ប្រើប្រាស់ ក្រោយពីប្រទេសអំឡុងពេល ថ្ងៃអាទិត្យ ឬពេលវេលាផ្សេងៗ (កន្លែងធ្វើសិក្សា)។

### ● ហាមនាំផលិតផលបុស្តភូតិប្រទេសរបស់ខ្លួន



- ត្រូវអោយប្រាកដថា ថយខ្លួនសំរាប់សំណប់ មរោគ និងមនុស្សនៅក្នុងកសិដ្ឋាន ។
- ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរអោយស្លៀកសំលៀក បំពាក់ធ្វើការ និងស្បែកជើងកែវមុន និងចូលកសិដ្ឋាន ។  
- គ្រោមដៃ និងស្បែកជើងត្រូវតែរំលាស់នៅកន្លែង ក្រោយពេល ហើយប្រសិនបើមានការចាក់ថ្នាំ ក្រៅត្រូវតែយកទៅដាក់នៅកន្លែងបំបាត់ក្រោយពេលដូចម្តេច ។
- គ្រោមដៃ, ស្បែកជើង និងរបស់ដែលបានប្រើប្រាស់ហើយ ត្រូវតែចងចាំដាក់ទៅកន្លែងបំបាត់ដែលអ្នក ចេញពីក្រោយពេល ។



- ប្រដាប់ដាក់ក្តីសំណប់មេរោគនៅបរិវេណក្នុងត្រូវបានសំអាតជាប្រចាំ ២ ថ្ងៃម្តង ។
- ទឹកស្អាតត្រូវតែស្អាត ហើយសំលៀកបំពាក់ធ្វើការត្រូវតែ សំអាតជាប្រចាំ ២ ថ្ងៃម្តង ។
- មេរោគដែលអ្នកឃើញស្ទើរដើរទិញទំនិញ វិក័មានអង្គុយ វិក័មុន អ្នកត្រូវតែយកមកដាក់ទៅក្នុងកសិដ្ឋាន ។
- ធ្វើតាមអន្តរាគមន៍បញ្ជា នៅពេលដែលអ្នកត្រូវការប្រើប្រាស់ ធានាសុវត្ថិភាព ។

### ● ការបង្រៀនក្រៅម៉ោងធ្វើការ



- ហាមទៅធ្វើការកសិដ្ឋានផ្សេង និងការប្រើប្រាស់ទូរស័ព្ទដើម្បី មុខជំនួញផ្ទាល់ខ្លួន ។
- អ្នកត្រូវតែប្រុងប្រយ័ត្ន ឬមិនត្រូវប្រាប់អ្នកនៅ ខាងក្រៅកសិដ្ឋាន ។
- ពេលដែលអ្នកទៅក្រៅ អ្នកត្រូវតែប្រើសំលៀកបំពាក់ និងស្បែកជើងធម្មតា ។
- ម្តងទឹក ហើយសំអាតសំណប់មេរោគដែលអ្នក និងស្បែកជើងក្រោយពេលត្រឡប់ទៅផ្ទះ ។

សេចក្តីផ្តើម

## Peraturan Kelakuan untuk Pekerja Asing

### ● Instruksi Waktu Keberangkatan dan Kedatangan



- Dilarang membawa makanan hasil peternakan dari negeri asal sebagai berikut;
  - Daging Sapi, Daging Babi, Daging Ayam, Telur Ayam, Telur Bebek, Daging Asap, Sosis, Daging Kering, Keju dsb.
- Harap melaporkan ke Badan Karantina Perikanan dan Pertanian yang terletak di Bandar Udara atau Pelabuhan, dan menerima tindakan sebagai berikut; disinfeksi, pemeriksaan, pengajaran dan sebagainya.
- Baju-baju yang sudah dipakai waktu berwisata luar negeri segera dicucikan dan menjaga kebersihan tubuh dengan mandi dan **dilarang** masuk kandang selama 5 hari setelah kedatangan.

### ● Instruksi Waktu Bekerja di kandang



- Mengadakan disinfeksi kendaraan maupun manusia di depan pintu masuk kandang.
- Mengenakan pakaian kerja dan sepatu bot sebelum masuk kandang.
  - Mendisinfeksi tangan dan sepatu. Jika alat/barang dibawa masuk dari luar, alat tersebut disinfeksikan juga.
- Mendisinfeksi ulang tangan, sepatu dan alat di pintu keluar sebelum keluar dari kandang.



- Tangki disinfeksi yg di depan kandang mesti diganti setiap 2 hari.
- Menjaga kebersihan lingkungan kandang dan mencuci pakaian kerja paling tidak 2 atau 3 hari sekali.
- Jika saksikan hewan ternak makannya sedikit atau bertindak abnormal, segera laporkan kepada pemilik kandang.
- Pengenceran Obat disinfeksi mesti mengikuti peraturan komposisi.

### ● Instruksi di Luar Waktu Bekerja



- Dilarang pengunjungan kandang lain. Keperluan penting disampaikan via telepon.
- Pertemuan keluarga, teman atau orang lain harus diadakan di luar kandang.
- Waktu pergi ke luar, mesti mengenakan pakaian dan sepatu keluar khusus.
- Setibanya di rumah, mesti langsung mendisinfeksikan tangan dan sepatu maupun segera membersihkan diri (mandi).

### සිංහල (스리랑카어)

## විදේශීය ශ්‍රමිකයන් විසින් පිලිපදිය යුතු කරුණු

### 1 රටට ඇතුළු වීමේදී හා පිටවීමේදී පිලිපදිය යුතු කරුණු



- සෑම පිටුවීමේදීම ගුවන්පල හිමිකරුට රහසෙන් විමසේ වලංගුකිරීම
  - පාදමින් , සුසුම්ගිණි, ගිණිපාද, හාර ගිණිපාද, හැඹි, සහසෙප්පි, වැඩිපලලද මත් පාන, වීදි අදි දැ
- වරායේදී හෝ පුවත් සහනදායක රාමයෙන් විකේතේ , සත්ව, හැඩි හා ගිවර සිරකෝටික හා පරිත්තක ආයතනය වන දැනුම් දී එහි නියමිත පරිත්තක වලට ගුණ කර හෝ අවශ්‍ය අධිකරණයන්ගෙන් පසුව ගුණා ගන්න
- විදේශ සංචාරකයන්ගේ සලකුණ වීම් භාවිතා කළ ඇඳුම් විවේචනයකින් පසුව දැනුම් සහ වැඩිපලලද රටට පැමිණීමෙන් පසු දින 5ක් ගත වන පුරු ගුවන්පලවලට වලට ඇතුළු වීමෙන් වලංගුකිරීම

### 2 ගොවිපල වල වැඩ කිරීමේදී සැලකිය යුතු කරුණු



- ගොවිපල දොරටු අඟලේ වාහන සහ මිනිසුන් විනිවිද කාලයක ගුණා සුරැකීමක ලෙස ලක යුතුය.
- සත්වහාලව ඇතුළුවීමට පෙර අතිවාරයන්හි නියමිත නිල ඇඳුම් සහ රබර් බූට් පැළඳ ඇතුළුවන්න.
- ගොවිපල දොරටු අඟලේ අන් සහ පාවහන් විනිවිද කාලයක සර අගනකුන් උපකරණ කට්ටලද විනිවිද කාලයක කරන්න.

• සත්වහාලව පිටවීමේදී දොරටු අඟලේ අන්,පාවහන් සහ උපකරණ කට්ටල වල විනිවිද කාලයක කරන්න.



- විනිවිද කාලයක දින දෙකකටවරක් මාරු කරන්න.
- ගොවිපල වටපිටාව හෙදින පිරිසිදු කර වැඩව නියමිත නිල ඇඳුම 2-3කට වරක් ගේඳු පැළිපිම් කරන්න.
- සත්වහාල අඟුළුවන් ඇතුළු කිරීම හෝ සාමාන්‍ය කැබලිවලට වැඩා වෙනත් කැබලිවලට දුටු විට වහාම ගොවිපල පුළුඹිසාට දුන්න.
- විනිවිද කාලයක ගේගෙහ පාවිච්චි කිරීමේදී ගේගෙහ සමානුපාතිකව දිග කර පාවිච්චි කරන්න.

### 3 දිනට නියමිත වැඩ නිමාදු පසු පිලිපදිය යුතු කරුණු



- ගොවිපලට පැමිණීමෙන් වලකින්න,දේශි අවස්ථාවක හැඩි පරිදි දුරකථන ඇමතුමකින් දුන්න.
- පවුලේ අය ගතවන්නම මුණ ගැසීමේදී ගොවිපලෙන් පිටතදී මුණ ගැසෙන්න.
- ගොවිපලෙන් පිටවී ගත විට අදාළ ඇඳුම් සහ පාවහන් පැළඳ පිටවී ගන්න.
- පැමිණි වහාම අන් සහ පාවහන් වල විනිවිද කාලයක සර හෙදින සකානය කරන්න.

සංචල

## বাংলা ভাষা (방글라데시어)

### বিদেশী শ্রমিকের পালনীয় বিষয়সমূহ

#### ১. প্রস্থান এবং আগমনের সময়ে মেনে চলা।



- স্বদেশ থেকে পণ্ড-পাখিজাত দ্রব্য বহন করে আনবেন না।  
- পোমোশ, তরুর মাংশ, মোরগ-মুরগীর মাংশ, মুরগীর ডিম, হাঁসের ডিম, ঘাস, সস্যাঙ্ক, তরলে মাংশ, চীজ প্রভৃতি।
- এয়ারপোর্ট বা পোতাশ্রয়ের মধ্যে স্থাপনের পূর্বে প্রাণী, উদ্ভিদ এবং মৎস্য সা রোধ এবং পরিদর্শন এজেন্সী থেকে সংক্রমণহীনতা রিপোর্ট এবং পরীক্ষার পরিমাপ করা প্রয়োজন।
- প্রবাস থেকে আসনের সময় জামা-কাপড় পরিষ্কারভাবে ধুয়ে নিন এবং পোশাক ককুন এবং নিছের পরিচ্ছন্নতা রক্ষা করে চালুন এবং প্রবাস থেকে ফিরে ৫ দিন পর্যন্ত জমিতে অথবা খামারে কাজ করবেন না।

#### ২. কৃষি খামারে কাজের সময় পালনীয় নির্দেশসমূহ।



- খামারের প্রবেশ মুখে গাড়ী ও মানুষকে জীবাণুমুক্ত করবেন।
- খামারে প্রবেশের পূর্বে অবশ্যই পোশাক ও জুতা পরিবর্তন করে কাজের পোশাক ও গায়ুট পরে নেবেন।  
- পণ্ড-পাখির শেডের দরজার সামনে হাত ও জুতা জীবাণুমুক্ত করে নেবেন। এবং শেডের বাইর থেকে কোন যন্ত্রপাতি ভিতরে নিয়ে যাওয়ার প্রয়োজন হলে সেগুলোও একই সাথে জীবাণুমুক্ত করে নেবেন।
- শেড থেকে বের হবার সময় দরজার সামনে হাত, জুতা এবং ব্যবহারকৃত যন্ত্রপাতি জীবাণুমুক্ত করে নিবেন।



- শেডের দরজার সামনে রাখা জীবাণু নাশক ওষুধ সংরক্ষণের পাত্রটি প্রতি দুই দিন অন্তর পরিষ্কার করবেন।
- খামারের চারপাশ পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন রাখতে হবে। এবং প্রতি দুই-তিন দিন অন্তর অন্তত একবার কাজের পোশাক ধুয়ে নেবেন।
- খামারের পণ্ড-পাখি খাদ্য কম খেলে বা অতুত আচরণ করলে বিষয়টি তাড়াতাড়ি খামার মালিককে অবহিত করবেন।
- জীবাণু নাশক ওষুধ বা সলিউশন ব্যবহারের সময় অবশ্যই মিশ্রনের নির্দিষ্ট অনুপাত অনুসরণ করবেন।

#### ৩. কাজের বাইরে পালনীয় বিষয়সমূহ:



- অন্য খামারে যাতায়াত নিষিদ্ধ। জরুরী কোন প্রয়োজন থাকলে টেলিফোনের মাধ্যমে কাজ সেরে নেবেন।
- পরিবারের লোকজন বা বন্ধু-বান্ধবের সাথে দেখা করার প্রয়োজনীয়তা থাকলে খামার এলাকার বাইরে দেখা করবেন।
- বাইরে যাওয়ার সময় সম্পূর্ণ আলাদা পোশাক ও জুতা ব্যবহার করবেন।
- বাসায় ফিরে আসার সাথে সাথে হাত ও জুতা জীবাণুমুক্ত করবেন। এবং ভাল করে স্নান করে নেবেন।

## Шет елдік жұмысшыларға қойылатын талаптар

### Шет елге шығарда және шет елден келген кезде сақталуға тиісті шаралар



- Шет елден ауыштырушылық өнімдерін өздерімен бірге әкелуге тыйым салынады.
- Сипыр еті, шошқа еті, тауық еті, жұмыртқа, үйрек жұмыртқасы, шұжық, қақталған ет, ірімшік т.б.
- Әуесжай не порттарда орналасқан мал, жер және теңіз шаруашылығы өнімдерін тексеру және бақылау бөліміне келіп өнімдерді тазалау, тексеруден өткізу қажет, керекті ақпараттарды мұқият ұғынып түсініп алу керек.
- Шет елде сақатта келген киімдерді сол бойда жуып, суға түсіп тазалану қажет, жеке бастың тазалығына мұқият назар аудару қажет, елге келгеннен кейін алғашқы 5 күн бойы ферма (мал өсіретін жер)ға баруға тыйым салынады.

### жұмыс уақытында орындалуға тиісті шарттар



- фермаға кірер алдында авток өлік пен адамды толықтай дезинфекциялау
- қораға кірер алдында міндетті түрде жұмыс киімі мен аяқ киімін ауыстыру
- қораға кірер алдында қол мен аяқ киімді, жұмыс құралдарын толық дезинфекциялау
- шығарда қол мен аяқ киімді, жұмыс құралдарын толық дезинфекциялау



- тазалау (антисептик) дәрілерін екі күнде бір рет ауыстыру
- ферма айналасын таза ұстау, жұмыс киімін екі үш күнде бір рет жуып кию
- малдың жем жеуі нашарлап немесе оқыс қимылдар жасаса ферманың қожайынына тез арада білдіру
- тазалау (антисептик) дәрілерін ережеге сай қолдану

### жұмыстан кейін орындауға тиіс шарттар



- басқа фермаларға кіруге тыйым салынады, төтенше жағдайда телефон соғу керек
- отбасы мүшелері немесе достарымен ферманың сыртында кездесу
- фермадан шығарда күнделікті киімі мен аяқ киімін ауыстырып кию
- үйге келгенде қол мен аяқ киімді тазалап, жуыну



## नेपाली भाषा (नेपाली)

### विदेशी मजदुरहरूले अपनाउनु पर्ने नियमहरू:

#### ● कोरियाबाट प्रस्थान गर्दा र प्रवेश गर्दा अपनाउनुपर्ने सावधानी



- आफ्नो देशबाट मासुसँग सम्बन्धित कुनै पनि कुराहरू ल्याउन मनाही छ ।
- गर्दको मासु, बन्दुकको मासु, कुखुराको मासु, अण्डा, हाँसको अण्डा, हेम, सोसेज, गर्दको सुकुटी, चीज इत्यादी ।
- चिमानरक्षक तथा कन्दराहमा अवस्थित मासु, बोटबिस्वा तथा गन्धजन्य पदार्थको निरीक्षण केन्द्रीय कार्यालयमा रिपोर्ट गरेर जीवाणुरहित गर्ने प्रक्रिया, निरीक्षण तथा ट्रेनिंग इत्यादी सम्बन्धि प्रक्रियाबाट मुक्त हुनु पर्दछ ।
- विदेशमा भ्रमण गर्दा लगाएको लुगा इत्यादीलाई राम्रो संग धोएर, मुहूर्त धुलाई गरि व्यक्तिगत सुरक्षाधनलाई नियन्त्रणमा राखेर कोरिया फर्केको ५ दिन सम्म घेतमा प्रवेश लिनेप गरिन्छ ।

#### ● खेतीपातीमा काम गर्दा ध्यान पुऱ्याउनु पर्ने कुराहरू:



- खेतभित्र छिर्ने ठाउँमा भएका गाडीहरू हटाउने तथा मान्छेले प्रयोग गर्ने कुराहरू राम्रोसंग राख्ने ।
- कोठा भित्र जाँदा काम गर्दा लगाउने लुगा, बूथ फेरेर मात्र जानुपर्नेछ ।

- कोठाको ढोका अगाडी भएका जुत्ताहरू सफा गरी ठीक ठाउँमा राख्ने, साथै बाहिर भएका सामानहरू भित्र लैजानु परे सवै कुरा सफा गरि मात्र भित्र लैजाने ।



- कोठाबाट बाहिर जाँदा बूथ र अन्य लगाउने कुराहरू प्रयोग गर्ने ।
- कोठा भित्र छिर्ने ढोका प्रत्येक दुई हप्तामा एकचोटी सफा गर्नु पर्नेछ ।
- काम गर्ने ठाउँ जहिले पनि सफा भएको हुनु पर्नेछ र काम गर्दा लगाउने लुगा प्रत्येक २, ३ दिनमा एक पटक धुनु पर्नेछ ।

यदि तपाईंलाई खानेकुरा थोरै दियो वा कसैले तपाईंलाई नराम्रो गर्यो भने तुरुन्त साहुकहाँ गई रिपोर्ट दिनुहोला ।

प्रयोग गरिने औषधीहरू सकभर कम मात्रामा प्रयोग गर्नुपर्ने भएको हुदा त्यस अनुरूप प्रयोग गर्ने ।

#### ● काम गर्ने समय सम्बन्धी:



- आफ्नो वरपर भएका अरुका खेतीपातीमा जान नपाइने, फोनहरू प्रयोग गर्दा आफ्नो कामको सिलसिलामा मात्र गर्ने ।
- परिवार, साथीभाइहरूसँग भेटघाट गर्नु पर्दा बाहिर गई भेट्नु पर्ने ।

- बाहिर कतै जानु पर्दा आफ्नो लुगा तथा जुत्ता लगाएर जानुपर्ने । काम गर्दा प्रयोग गर्ने जुत्ता तथा लुगा लगाउन नपाइने ।
- फर्कदा जुत्ताहरू ठीक ठाउँमा राखी सफासंग नुहाइ धुवाइ गर्नुपर्ने ।

# မြန်မာစာ (미안마어)

## နိုင်ငံခြား အလုပ်သမားများ လိုက်နာရမည့် ဥပဒေများ

### ၁။ နိုင်ငံမှ ထွက်ခွာစဉ် (သို့) ပြည်ပဝင်စဉ် လိုက်နာရမည့် အချက်များ



- ဝေ မြန်မာနိုင်ငံမှ အသား၊ ငါး၊ သစ်သီးများ မလှူလာရ။
- အမဲသား၊ ဝက်သား၊ ကြက်သား၊ ကြက်ဥ၊ ဝက်အူစောင်း၊ အသားပြောင်း၊ ဒိန်ခဲ။
- ဓလေ့ထုံးတမ်း (သို့) သမ္မတနိုင်ငံတွင် ရှိသော ဓလေ့ထုံးတမ်း၊ လက်ထောက်ပစ္စည်းများ စစ်ဆေးရေးဌာနတွင် သတင်းပို့ရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ပို့သတ်ခြင်း၊ စစ်ဆေးခြင်း၊ ပညာပေး ပြောကြားခြင်း စသည့် လုပ်ထောင်မှုများကို လိုက်နာရမည်။
- နိုင်ငံခြားသို့ ခရီးသွားစဉ် ဝတ်စုံသော အဝတ်အစား၊ အသုံးအဆောင် စသည်တို့ကို ဓလေ့ထုံးတမ်းနှင့် မိမိ၏ တကိုယ်ရေသန့်ရှင်းရေးကိုလည်း ဂရုတစိုက်ပြုလုပ်ရမည်။ ပြည်တွင်းသို့ ဝင်ရောက်ပြီး ၅ ရက် အတွင်း မွေးမြူစရိတ် (ဖိုက်ပြီးစရိတ်) အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ခြင်း မပြုရပါ။

### ၂။ မွေးမြူရေးခြံတွင် အလုပ်လုပ်သည်အခါကို လိုက်နာရမည့် ဥပဒေများ



- မွေးမြူရေးခြံကို ဝင်တွင် ကားငွေ ရှိသော ပိုးမွှားများနှင့် လူ၏ ကိုယ်ခန္ဓာငွေရှိသော ပိုးမွှားများကို ကင်းစင်အောင် လုပ်ပြီးမှ ဝင်လာရမည်။
- မွေးမြူရေးခြံထဲ မဝင်ခင် အလုပ်အကိုင်နှင့် ဘွတ်ဖိနပ် ပြောင်းဝတ်ပြီး ဝင်လာရမည်။

- မွေးမြူရေးခြံတွင်း အဝင်တွင် လက်နှင်း၊ ဖိနပ်ကို ပိုးမွှားကင်းစင်အောင် လုပ်ပြီး ပစ္စည်း တစ်ချို့ကို ယူပြီး ဝင်ချင်လျှင် ထို ပစ္စည်းများကိုလည်း ပိုးမွှားကင်းစင်အောင် လုပ်ရမည်။



- မွေးမြူရေးခြံမှ ထွက်လာချိန်တွင် ဝင်ပေါက်မှ လက်၊ ဖိနပ် ၊ အသုံးပြုဆဲ စက်ပစ္စည်းများကို သန့်ရှင်းအောင် လုပ်ရမည်။
- မွေးမြူရေးခြံ ဝင်ပေါက်တွင်ရှိသည့် သန့်ရှင်းရေးဝန်ထမ်းကို (ဗွန်ထူးနုနုနုနု) နှစ်ရက်လျှင် တစ်ကြိမ် ပြောင်းပေးရမည်။

- မွေးမြူရေးခြံ အနီးတဝိုက်ကို သန့်ရှင်းအောင် လုပ်ရမည်။
- အလုပ်အကိုင်ကို နှစ်ရက် သို့မဟုတ် သုံးရက်တစ်ကြိမ်လျှော့ပြီး ဝတ်ရမည်။
- တိရစ္ဆာန်များက အစားအစာများကို ပုံမှန်စားသည်နှင့်အမျှ လျှော့လာလျှင်သော်လည်းကောင်း ၊ အမူအရာ ပြောင်းလဲလာလျှင်သော်လည်း ၊ ထိုအချိန်တွင် မွေးမြူရေးခြံပိုင်ရှင်ကို အမြန်ဆုံး အသိပေးရမည်။
- ပိုးမွှားကင်းစင်သော ဆေးများကို အချိုးကျကျ ရောစပ်ပြီး အသုံးပြုရမည်။

### ၃။ အလုပ်ပြီးဆုံးချိန်တွင် လိုက်နာရမည့် ဥပဒေများ



- အခြား မွေးမြူရေးခြံသို့မသွားရ၊ အရေးကြီးသည် ကိစ္စရှိလျှင် ပုန်းဆက်ရမည်။
- မိသားစု ၊ သူငယ်ချင်းများနှင့် တွေ့သည်အခါ မွေးမြူရေးခြံ အပြင်တွင် တွေ့ရမည်။

- အပြင်ထွက်သည်အခါ အလုပ်လုပ်ချိန်တွင် ဝတ်သည့်အဝတ်စားကို မဝတ်ရ။
- အလုပ်ပြီးချိန်တွင် တစ်ကိုယ်ရည် သန့်ရှင်းမှု လုပ်ရမည်။

## بیرون ملک کارکنوں سے متعلق قاعدے قوانین:

### • ملک سے جاتے اور آتے وقت پابندی کے اقدامات

- اپنے وطن سے مویشی سے متعلق کسی بھی ادارے کے لئے کی مٹائی
- مٹا گئے، سوز، مرغ کا گوشت، مرغ اور بیج کے اندر سے، پیسے، انیم اور سوئچ وغیرہ۔
- ایئر پورٹ یا بندرگاہ پر موجود بائیں ہونے والی مٹائی کی مشینوں کی مشینوں کی مشینوں میں اطلاع دینا اور معائنہ اور اس مشین میں مٹائی مٹا کر۔
- غیر ملکی دودے کے دوران استعمال شدہ کپڑے وغیرہ فراموش نہیں، عمل اور ذاتی اشیاء صحت کے تمام اشیاء کو دے نظر رکھتے ہوئے غیر ملکی سے واپسی پر 5 دن تک قادم وغیرہ میں داخلہ پر پابندی ہے۔ بائیں ہونے والی مٹائی کی مشینوں کا مشاہداتی ادارہ۔



### • فارم میں کام کرنے کے ہدایات۔

- فارم میں داخل ہونے سے قبل کارکن اور گاڑی کی مکمل صفائی کو یقینی بنایا جانا۔
- فارم میں داخل ہونے سے قبل کام کے لباس اور جو تے تبدیل کیا جانا۔ اسٹال کے گیٹ پر ہی ہاتھ اور جو تے کی صفائی
- کر لینا اور اگر کام کے اور زار باہر سے لانے کی ضرورت ہو تو انہیں بھی صاف کیا جانا لازمی ہے۔



- جب آپ اسٹال سے باہر آ رہے ہوں تب ہاتھ، جو تے اور استعمال میں لائے گئے اوزار کی مکمل صفائی کو یقینی بنانا۔

- گیٹ پر موجود اینٹی سپلک ریزرو انر کو ہر دو دنوں کے وقفہ پر صاف کیا جانا۔



- فارم کے علاقے کو صاف کرنا اور کام کے لباس کو ہر دو-تین دنوں کی مدت میں دھویا جانا چاہئے۔

- اگر آپ کسی جانور کی کم خوراک یا کوئی نامناسب حرکت محسوس کریں تو فوری طور پر فارم کے مالک کو اطلاع کریں۔
- اگر آپ کسی اینٹی سپلک گھول کے استعمال کی ضرورت محسوس کریں تب Dilution - rate کا تعین کر لیں۔

### • کام کی مدت کے علاوہ دے ہدایات۔

- کسی دوسرے فارم میں جانے کی مٹائی ہوگی لیکن پھیلاؤ اور اینڈ گفٹ و شنید میں ٹیلی فون کے استعمال کی اجازت ہوگی۔
- آپ اپنے دوستوں اور خاندان والوں سے فارم کے باہر ہی ملاقات کریں۔



- اگر آپ فارم سے باہر جائیں تب کپڑے اور جو تے ضرور تبدیل کر لیں۔
- گھر واپسی کے بعد آپ اپنے جو تے اور ہاتھوں کی صفائی کے ساتھ غسل کو بھی ضروری سمجھیں۔

## Иностранные трудящиеся обязаны:

### 1 При отправлении и прибытии в Корею обязаны



- Не привозить следующих животноводческих продуктов со своей родины:
  - Говядину, свинину, курицу, куриного яйца, утятиного яйца, ветчины, сосисок, вяленого мяса, сыра и др.
- Принять такие меры, как дезинфекция, проверки и обучение, после декларации в Агентство по карантину и инспекции животных, растений и рыб, которые находятся в аэропортах и в портах.
- Стерилизовать одежду, которую Вы носили во время зарубежного тура и соблюдать личную гигиену – принять душ и т.д. Кроме того, в течение 5 дней после прибытия в Корею запрещено заходить на ферму (сарай).

### 2 Во время работы на ферме обязаны:



- Тщательно стерилизовать автомобили и людей на входе фермы.
- Обязательно носить рабочую одежду и сапоги перед входом в загон.
  - Стерилизовать руки и обувь на входе загона, а также оборудование, приносимое в загон.



- При выходе из загона стерилизовать руки, обувь и оборудование.
- Раз в 2 дня заменять раствор в стерилизационной камере на входе загона.
- Убирать вокруг фермы и стирать рабочую одежду более раза в 2-3 дня.
- В случае, если скот ест мало или ведет странное поведение, то сразу уведомить об этом фермера.
- Использовать стерилизирующее средство в установленном соотношении разбавления.

### 3 После работы обязаны:



- Не посещать другие фермы и в срочном случае связаться по телефону.
- В случае встречи с своей семьей, друзьями и др. встретиться с ними вне фермы.
- В случае выхода с фермы носить личную одежду и обувь
  - После возвращения на ферму сразу стерилизовать руки и обувь, и принять душ.